



広報しまだ

Shimada

2013
5
vol.179

目次 — CONTENTS —

- 2 島田市国際交流協会設立
- 5 友好のかけはし
- 6 地域防災計画の策定
- 8 島田市スポーツ推進委員会
- 10 市政あらかると：献上茶謹製事業／広報しまだ「総務大臣賞」受賞など
- 12 まちの話だい
- 14 しまだ情報：児童手当／自治推進委員の紹介／島田市民文化祭参加者募集など
- 22 ふれあいしまだ塾
- 24 暮らしのシグナル
- 25 図書館だより
- 26 文化課通信
- 27 スポーツ INFO
- 28 けんこうナビ (6月)
- 32 便利帳／彩りもう一品
- 34 掲示板／みんなのひろば
- 36 しまだ人：水野昭南さん

表紙 — COVER STORY —

東光寺の日吉神社例祭で、そのだ地元の園田あやむ章武さんとかめやま亀山永遠さんが、「猿舞」を奉納しました。



Сайн байна уу?
Hello!
Guten Tag.
안녕하세요.
你好。
こんにちは。

【島田市国際交流協会設立までの経緯】

昭和 36 年／米国カリフォルニア州リッチモンド市と姉妹都市提携の調印

昭和 42 年／島田市都市提携友好協会 設立

昭和 56 年／島田市日中友好協会 設立

昭和 62 年／中国浙江省湖州市と友好都市提携の調印

平成 3 年／金谷町国際交流推進協力員会 設立

平成 5 年／金谷町国際交流推進協会 設立

平成 6 年／旧川根町が米国コネティカット州ハートフォード市と交流を始める

平成 8 年／旧金谷町がスイス連邦ベルン州ブリエンツ町と姉妹都市提携の調印

平成 17 年／旧島田市と旧金谷町が合併

平成 17 年／島田市国際フレンドシップ協会 設立

平成 18 年／新島田市がブリエンツ町と姉妹都市提携の再調印

平成 20 年／旧島田市と旧川根町が合併して新しい島田市が誕生

平成 20 年／モンゴル国と市内の小学校が交流を開始

平成 20 年／川根・ハートフォード友好交流協会 設立

平成 23 年／島田モンゴル交流協会 設立

平成 23 年／韓国東豆川市と友好増進に関する合意書に調印

平成 25 年／島田市国際交流協会 設立



友の笑顔が深める国際「好」流

島田市国際交流協会が設立されました。

富士山静岡空港の開港に加え、情報ネットワークの発達などにより、島田市と海外との交流人口は増加の一途をたどっています。こうしたグローバル化の進展に対応するため、これまで独自に国際交流団体として活動を続けてきた5団体が統合し、新たに「島田市国際交流協会」が4月11日に設立されました。

今後は、人材や情報の相互活用などを円滑に行い、より効率的かつ効果的な、民間主導の国際交流事業を実施していきます。

Point 1 ここが違う! →「よりワールドワイドに」

交流のある海外都市との活動管理が一元化。各国の情報を、垣根なくタイムリーに提供します。

Point 2 あなたの交流! →「市民による市民のための交流を」

あなたのアイデアや参画が、交流の輪を広げます。

Point 3 新しい取り組み! →「市民同士の交流と多文化共生」

市内に住む外国籍の皆さんとの交流をお手伝い。国籍に関わらず、だれもが暮らしやすいまちづくりをサポートします。

◎島田市国際交流協会事務局（秘書課内） ☎ 36-7390



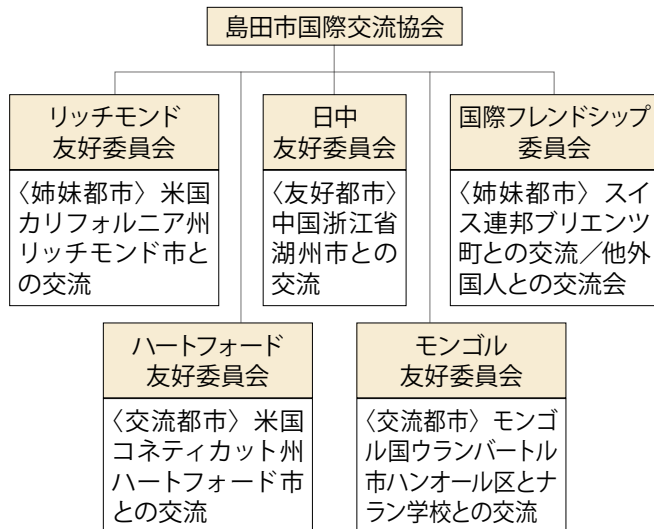
【島田市国際交流協会 ^{かとうのりお}加藤則夫 会長】

この協会は、国際交流に関わる全ての人たちの友好親善を進めるため、教育・文化・スポーツおよび産業経済など、広範囲な国際交流や国際協力を推進するものです。また、国際時代にふさわしい島田市の発展に寄与することを目的としています。

今後は、多くの市民や団体の皆さんが、相互に国際理解を深め、親睦を図ることができるよう、楽しめる活動を念頭におき、各種事業に取り組んでいくつもりです。

一人でも多くの皆さんに、国際交流の楽しさを体験し、理解していただくことで、この交流活動の輪が一層広がり、ひいては「国際都市島田」として、さらに発展できるものと信じています。皆さんの、ご理解ご協力をお願いします。

島田市国際交流協会の組織



国際「好」流を、これからは市民の国際「幸」流に



国際交流とは、互いの「あれ？」を「なるほど！」に変えること。外国だけではなく、自国をも好きになる「心と心の触れ合い」です。国籍に関わらず、だれもが笑顔になれるよう、多文化共生の窓口として、国際交流協会は設立されました。まずは、発見する楽しさと通じ合う喜びを共に感じ合う、国際「好」流の一步を踏み出してみませんか。このまちに、笑顔の国際「幸」流が溢れる日を目指して。



ホストファミリーになる決断は、異文化体験のチャンス

^{かほししくよ}兼橋郁世さん（横井二丁目）

12年前、わが家ではリッチモンドからの親善使節の民泊を受け入れる「ホストファミリー」を始めました。

末娘は、当時まだ1歳。でも、コミュニケーションで困った事はありませんでした。子どもたちは、不思議と互いの母国語で理解し合い、兄弟のように仲良く遊んでいました。

また、使節の平日の滞在スケジュールはいっぱいなので、「英語力が不安」「昼間は仕事」と悩んでいる家庭でも大丈夫。食事も、普段どおりのメニューが新鮮なはず。時には、使節が「お国料理」を振る舞ってくれますよ。

互いの文化を受け入れ、楽しむことが多文化交流。ホストファミリーは、島田に居ながらにして、海外の生活を体験できる、素晴らしいチャンスなんです。

夢と自信を持てた研修

^{もがわこうじろう}茂川弘二朗さん(川根町家山)

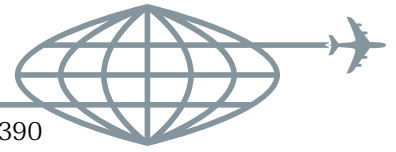
アメリカでの7日間は、短い期間でしたが、とても楽しく有意義な時間でした。特にホームステイでは、英語を上手に聞き取れなくて、最初は不安になりました。でも、ホストファミリーの人たちが優しく話し掛けてくれ、こちらの気持ちが通じた時は、とてもうれしくなりました。もっともっと「自由に英語が話せるようになりたい!」と思った瞬間です。

海外研修に参加するまで、僕にはこれといった夢がありませんでした。でも今は「将来アメリカに行って、いろいろなことを学びたい」という夢ができました。7日間だったけれど、自分から積極的にホストファミリーとコミュニケーションを図り生活できたことは、自分にとって大きな自信になりました。まずは英語を学んで、ホストファミリーに会いに行きたいと思います。



The Bridge of Friendship

友好のかけはし 国際交流協会から



島田市国際交流協会事務局 (秘書課内) ☎ 36-7390



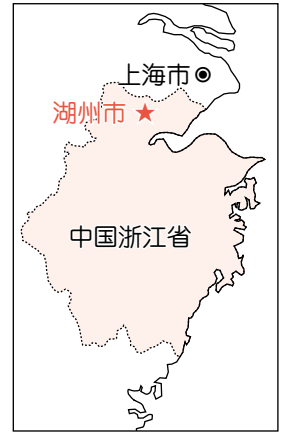
ニーハオボンヨウ
你好朋友 (こんにちは・おともだち)
姉妹都市・友好都市・交流都市紹介
～中華人民共和国浙江省湖州市～

友好都市である湖州市は、中国東部沿海の浙江省の北部に位置しています。上海と杭州の間に位置し、北は太湖に接しています。また、揚子江デルタ都市圏および上海経済圏の中心でもあり、近年の化学・機械・電子工業の発展には、目を見張るものがあります。



人口は、約 289 万人。気候は日本同様、四季の移り変わりがあり、平均気温は 15.8℃と、一年を通して温暖です。

湖州市と島田市は、昭和 56 年に旧島田市議会全員協議会で友好親善の提言があり、昭和 62 年に友好都市として提携を結びました。以来、両市は隔年で相互に訪問し合うなど、友好を深めています。また市民間交流として、これまでに島田第二小学校と湖州市愛山小学校、島田第二中学校と湖州市第四中学校がそれぞれ姉妹校提携を結んでいるほか、島田市少年少女合唱団と湖州市少年少女音楽団の友好交流が行われています。



日中友好委員会では、中国語・太極拳・中国料理などの各種講座のほか、中国の新春を祝う「中国の方々との交流会」を、毎年盛大に開催しています。

お知らせ

島田市国際交流協会への入会は、随時受け付けています。

■第一期中国語講座(入門) 参加者募集

中国語の基礎を学ぶ、初心者向きの講座です。中国語を再び学習したい人も、参加できます。

とき／6月13日～8月29日、毎週木曜日(全10回)

午後7時～8時30分

ところ／プラザおおり 第2会議室

講師／渥美洋子先生(中国遼寧省出身)

受講料／一般 3,000 円、会員 2,500 円

定員／20 人程度(申込順)

しめきり／6月10日(月)

※第一期終了後、トラベル会話などを取り入れた第二期(初級)の開催を、9月5日(木)から予定しています。

■平成 25 年度「夏の英会話教室」受講生募集

姉妹都市であるリッチモンド市から来島する友好親善使節と一緒に、楽しく英会話を学習します。

とき／6月28日(金)、7月5日(金)

午後7時～8時30分

ところ／市民会館 第1・2集会室

講師／リッチモンド市友好親善使節

内容／英語でのゲーム・歌・レクリエーション・自己紹介・あいさつ・日常会話・トラベル会話など

対象／英語や国際交流に興味があり、初級程度の英語力を持つ人(保護者同伴または送迎をする場合は、小中学生の参加も可)

受講料／一般 2,000 円、会員 1,500 円

定員／20 人程度(定員になり次第しめきり・7人以上)

※当協会の日本人アシスタントが同席します。

■Join us! (英語で遊ぼう) 生徒募集

とき／6月28日(金) 午後6時30分～8時(幼稚園児)

7月5日(金) 午後7時～8時30分(小学生低学年)

ところ／プラザおおり第二多目的室(2階)

講師・内容／リッチモンド市友好親善使節・簡単な英語でゲームや歌を楽しみながら交流

受講料／一般 500 円、会員 450 円(各回)

定員／20 人程度(各回)

※夜間のため、必ず保護者が同伴してください。

【共通事項】

申し込み／事務局に備え付けの申込用紙に必要事項を記入の上、受講料を添えて事務局へ

発見する楽しさ、通じ合う喜びを共に

～国際交流協会に入会して、運営・企画に参加しませんか～

会費(年)／個人：2,000 円 家族：3,000 円

団体・法人：1 万円

特典／各種講座・催事の会員割引、希望する委員会の会報送付・情報提供など

申し込み／直接、事務局へ

問い合わせ／島田市国際交流協会事務局(市役所本庁 3階 秘書課内) ☎ 36-7390